

¹ فِي السَّنَةِ السَّابِعَةِ عَشْرَةَ لِقَفَحَ بْنِ رَمَلِيَا، مَلِكَ آخَارَ
 بَنِ يُوْتَامَ مَلِكِ يَهُودَا. ² كَانَ آخَارُ ابْنِ عِشْرِينَ سَنَةً حِينَ
 مَلَكَ، وَمَلَكَ سِتَّ عَشْرَةَ سَنَةً فِي أُورُشَلِيمَ. وَلَمْ يَعْمَلِ
 الْمُسْتَقِيمَ فِي عَيْنِي الرَّبِّ إِلَهِي كَدَاوُدَ أَبِيهِ، ³ بَلْ سَارَ فِي
 طَرِيقِ مُلُوكِ إِسْرَائِيلَ حَتَّى إِنَّهُ عَتَرَ ابْنَهُ فِي النَّارِ حَسَبَ
 أَرْجَاسِ الْأَمَمِ الَّذِينَ طَرَدَهُمُ الرَّبُّ مِنْ أَمَامِ بَنِي
 إِسْرَائِيلَ. ⁴ وَدَبَحَ وَأَوْقَدَ عَلَى الْمُرْتَفَعَاتِ وَعَلَى التَّلَالِ
 وَتَحْتَ كُلِّ شَجَرَةٍ خَضِرَاءَ. ⁵ حِينَئِذٍ صَعِدَ رَصِينُ مَلِكِ أَرَامَ
 وَقَفَّحَ بَنَ رَمَلِيَا مَلِكِ إِسْرَائِيلَ إِلَى أُورُشَلِيمَ لِلْمُجَارَبَةِ،
 فَحَاصَرُوا آخَارَ وَلَمْ يَقْدِرُوا أَنْ يَغْلِبُوهُ. ⁶ فِي ذَلِكَ الْوَقْتِ
 أَرْجَعَ رَصِينُ مَلِكِ أَرَامَ أَثْلَةً لِلأَرَامِيِّينَ، وَطَرَدَ الْيَهُودَ مِنْ
 أَثْلَةٍ. وَجَاءَ الأَرَامِيُّونَ إِلَى أَثْلَةٍ وَأَقَامُوا هُنَاكَ إِلَى هَذَا
 الْيَوْمِ. ⁷ وَأَرْسَلَ آخَارُ رُسُلًا إِلَى تَعْلَتِ قَلَاسَرَ مَلِكِ أَشُورَ
 قَائِلًا، أَتَا عَبْدُكَ وَابْنُكَ. اصْعَدْ وَخَلِّصْنِي مِنْ يَدِ مَلِكِ أَرَامَ
 وَمِنْ يَدِ مَلِكِ إِسْرَائِيلَ الْقَائِمِينَ عَلَيَّ. ⁸ فَأَخَذَ آخَارُ الْفِصَّةَ
 وَالذَّهَبَ الْمَوْجُودَةَ فِي بَيْتِ الرَّبِّ وَفِي خَزَائِنِ بَيْتِ
 الْمَلِكِ وَأَرْسَلَهَا إِلَى مَلِكِ أَشُورَ هَدِيَّةً. ⁹ فَسَمِعَ لَهُ مَلِكُ
 أَشُورَ، وَصَعِدَ مَلِكُ أَشُورَ إِلَى دِمَشْقَ وَأَخَذَهَا وَسَبَّأَهَا
 إِلَى فَبِرَ، وَقَتَلَ رَصِينَ. ¹⁰ وَسَارَ الْمَلِكُ آخَارُ لِلِقَاءِ تَعْلَتِ
 قَلَاسَرَ مَلِكِ أَشُورَ إِلَى دِمَشْقَ، وَرَأَى الْمَذْبَحَ الَّذِي فِي
 دِمَشْقَ. وَأَرْسَلَ الْمَلِكُ آخَارُ إِلَى أَوْرَبَّا الْكَاهِنِ شِبْهَ
 الْمَذْبَحِ وَسَكَلَهُ حَسَبَ كُلِّ صِنَاعَتِهِ. ¹¹ فَبَسَى أَوْرَبَّا الْكَاهِنُ
 مَذْبَحًا. حَسَبَ كُلِّ مَا أَرْسَلَ الْمَلِكُ آخَارُ مِنْ دِمَشْقَ
 كَذَلِكَ عَمِلَ أَوْرَبَّا الْكَاهِنُ رَتْمًا جَاءَ الْمَلِكُ آخَارُ مِنْ
 دِمَشْقَ. ¹² فَلَمَّا قَدِمَ الْمَلِكُ مِنْ دِمَشْقَ رَأَى الْمَلِكُ
 الْمَذْبَحَ، فَتَقَدَّمَ الْمَلِكُ إِلَى الْمَذْبَحِ وَأَصْعَدَ عَلَيْهِ، ¹³ وَأَوْقَدَ
 مُحْرَقَتَهُ وَتَقْدِمَتَهُ وَسَكَبَ سَكِبَتَهُ، وَرَشَّ دَمَ ذَبِيحَةِ
 السَّلَامَةِ الَّتِي لَهُ عَلَى الْمَذْبَحِ. ¹⁴ وَمَذْبَحُ النَّحَاسِ الَّذِي
 أَمَامَ الرَّبِّ قَدَّمَهُ مِنْ أَمَامِ الْبَيْتِ مِنْ بَيْنِ الْمَذْبَحِ وَبَيْتِ
 الرَّبِّ، وَجَعَلَهُ عَلَى جَانِبِ الْمَذْبَحِ الشَّمَالِيِّ. ¹⁵ وَأَمَرَ
 الْمَلِكُ آخَارُ أَوْرَبَّا الْكَاهِنَ، عَلَى الْمَذْبَحِ الْعَظِيمِ أَوْقَدَ
 مُحْرَقَةَ الصَّبَاحِ وَتَقْدِمَةَ الْمَسَاءِ وَمُحْرَقَةَ الْمَلِكِ
 وَتَقْدِمَتَهُ، مَعَ مُحْرَقَةِ كُلِّ شَعْبِ الْأَرْضِ وَتَقْدِمَتِهِمْ
 وَسَكَئِهِمْ، وَرَشَّ عَلَيْهِ كُلُّ دَمِ مُحْرَقَةٍ وَكُلِّ دَمِ ذَبِيحَةٍ.
 وَمَذْبَحُ النَّحَاسِ يَكُونُ لِي لِلشُّوَالِ. ¹⁶ فَعَمِلَ أَوْرَبَّا الْكَاهِنُ
 حَسَبَ كُلِّ مَا أَمَرَ بِهِ الْمَلِكُ آخَارُ. ¹⁷ وَقَطَعَ الْمَلِكُ آخَارُ
 أُنْرَاسَ الْفَوَاعِدِ وَرَفَعَ عَنْهَا الْمُرْحَصَةَ، وَأَنْزَلَ الْبَحْرَ عَنْ
 شِرَازِ النَّحَاسِ الَّتِي تَحْتَهُ وَجَعَلَهُ عَلَى رَصِيفٍ مِنْ

¹ In the seventeenth year of Pekah the son of Remaliah Ahaz the son of Jotham king of Judah began to reign. ² Twenty years old was Ahaz when he began to reign, and reigned sixteen years in Jerusalem, and did not that which was right in the sight of the LORD his God, like David his father. ³ But he walked in the way of the kings of Israel, yea, and made his son to pass through the fire, according to the abominations of the heathen, whom the LORD cast out from before the children of Israel. ⁴ And he sacrificed and burnt incense in the high places, and on the hills, and under every green tree. ⁵ Then Rezin king of Syria and Pekah son of Remaliah king of Israel came up to Jerusalem to war: and they besieged Ahaz, but could not overcome him. ⁶ At that time Rezin king of Syria recovered Elath to Syria, and drove the Jews from Elath: and the Syrians came to Elath, and dwelt there unto this day. ⁷ So Ahaz sent messengers to Tiglathpileser king of Assyria, saying, I am thy servant and thy son: come up, and save me out of the hand of the king of Syria, and out of the hand of the king of Israel, which rise up against me. ⁸ And Ahaz took the silver and gold that was found in the house of the LORD, and in the treasures of the king's house, and sent it for a present to the king of Assyria. ⁹ And the king of Assyria hearkened unto him: for the king of Assyria went up against Damascus, and took it, and carried the people of it captive to Kir, and slew Rezin. ¹⁰ And king Ahaz went to Damascus to meet Tiglathpileser king of Assyria, and saw an altar that was at Damascus: and king Ahaz sent to Urijah

جَارَةٍ. ¹⁸وَرِوَاقَ السَّبْتِ الَّذِي بُنِيَ فِي الْبَيْتِ، وَمَدَحَلَ
 الْمَلِكِ مِنْ خَارِجِ عَيْتِهِ فِي بَيْتِ الرَّبِّ مِنْ أَجْلِ مَلِكِ
 أَسُورَ. ¹⁹وَبَقِيَّةَ أُمُورِ آحَازَ الَّتِي عَمَلَ مَكْتُوبُهُ فِي سِفْرِ
 أَحْبَارِ الْآيَامِ لِمُلُوكِ يَهُودَا. ²⁰ثُمَّ اضْطَجَعَ آحَازُ مَعَ آبَائِهِ،
 وَدُفِنَ مَعَ آبَائِهِ فِي مَدِينَةِ دَاوُدَ، وَمَلَكَ حَرْقِيَّا ابْنُهُ عَوَصًا
 عَنْهُ.

the priest the fashion of the altar, and the pattern of it, according to all the workmanship thereof. ¹¹And Urijah the priest built an altar according to all that king Ahaz had sent from Damascus: so Urijah the priest made it against king Ahaz came from Damascus. ¹²And when the king was come from Damascus, the king saw the altar: and the king approached to the altar, and offered thereon. ¹³And he burnt his burnt offering and his meat offering, and poured his drink offering, and sprinkled the blood of his peace offerings, upon the altar. ¹⁴And he brought also the brasen altar, which was before the LORD, from the forefront of the house, from between the altar and the house of the LORD, and put it on the north side of the altar. ¹⁵And king Ahaz commanded Urijah the priest, saying, Upon the great altar burn the morning burnt offering, and the evening meat offering, and the king's burnt sacrifice, and his meat offering, with the burnt offering of all the people of the land, and their meat offering, and their drink offerings; and sprinkle upon it all the blood of the burnt offering, and all the blood of the sacrifice: and the brasen altar shall be for me to enquire by. ¹⁶Thus did Urijah the priest, according to all that king Ahaz commanded. ¹⁷And king Ahaz cut off the borders of the bases, and removed the laver from off them; and took down the sea from off the brasen oxen that were under it, and put it upon a pavement of stones. ¹⁸And the covert for the sabbath that they had built in the house, and the king's entry without, turned he from the house of the LORD for the king of

2 Kings 16

Assyria.¹⁹ Now the rest of the acts of Ahaz which he did, are they not written in the book of the chronicles of the kings of Judah?²⁰ And Ahaz slept with his fathers, and was buried with his fathers in the city of David: and Hezekiah his son reigned in his stead.